

Luise P*Ilz



Freie Redakteurin, Lektorin &
Programmentwicklerin im Kulturbereich

Seit über fünfzehn Jahren arbeite
ich freiberuflich – und in
Anstellungen – in Kunst und
Medien, mit Schwerpunkten auf
redaktioneller Arbeit, Bildungs- und
Community-Formaten, Moderation,
strategischer Beratung und
Projektmanagement.

- * Sensitivity Reading & Kommunikations-Audit
- * Lektorat & Korrektorat
- * Leitfäden & Sprachrichtlinien
- * Themenfindung & Community Mapping
- * Kommunikationsformate
- * Redaktionelle Projektsteuerung
- * Strategieberatung & Sparring
- * Workshops & Moderation

Auswahl Projekte

Auswahl Projekte



Auswahl Projekte



2011 – 2025

P*|z

Auswahl Projekte



Auswahl Projekte



* Redaktion

* Texte | Autorin

* Konzept

* Lektorat

* Projektmanagement

...

Workshops

Talks

Magazine

Publikationen

Podcasts

Websites

Newsletter

↻ SCHIRN Paper

Schirn Kunsthalle Frankfurt	Deutsch/Englisch	Ausgabe 01, November 2025	Ausgabe 2, Februar 2026
* Lektorat	* Korrektorat	* Übersetzung	

↻ And She Was Like: BÄM!

And She Was Like: BÄM!	Deutsch	monatlich seit 2017		
* Redaktion	* Texte Autorin	* Konzept	* Lektorat	* Projektmanagement

↻ Mark Leckey, Enter Thru Medieval Wounds

Julia Stoschek Foundation	Deutsch/Englisch	September 2025	
* Lektorat	* Korrektorat	* Übersetzung	

↻ Unbound: Podcast mini-series on Performance, Politics, and Image Technologies

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation	Englisch	ab July 2025	
* Konzept	* Redaktion	* Script	* Projektmanagement

↻ And She Was Like: BÄM!

And She Was Like: BÄM!	Deutsch	Relaunch Dez. 2025	
* Konzept	* Redaktion	* Script	* Projektmanagement

Jahresprogramm 2026

Museum Ludwig Köln	Deutsch	ab September 2025	
* Texte Autorin	* Redaktion		

↻ ifa: Was in Wirklichkeit ist

ifa Galerie Stuttgart

Deutsch

Oktober 2025

* Lektorat

* Korrektorat

↻ 100 Werke der Sammlung [Arbeitstitel]

↻ hrsg. v. Städtische Galerie Wolfsburg

Deutsch

voraussichtlich Dezember 2025

* Lektorat

* Korrektorat

↻ Mykoästhetik: Pilze, Kunst und Kino

hrsg. v. Ilka Becker

↻ b_books Berlin

Deutsch

Berlin, November 2025

* Bildrecherche | Bildrechte

↻ Museum Ludwig: 146 Kunstwerke aus der Sammlung

hrsg. v. Yilmaz Dziewior | Museum Ludwig, Köln

↻ Verlag der Buchhandlung Walther und Franz König

Deutsch | Englisch

Köln, voraussichtlich November 2025

* Texte | Autorin

* Bildrecherche | Bildrechte

↻ Vilhelm Hammershøi: Silence

↻ Hauser & Wirth publishers

Englisch | Deutsch

Zürich 2025

* Lektorat | Korrektorat

↻ Lynn Hershman Leeson: Are Our Eyes Targets?

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

Deutsch | Englisch

Düsseldorf 2024

* Lektorat

* Korrektur

↻ Digital Dairies

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

Englisch

Berlin 2024

* Konzept

* Redaktion

* Korrektur

* Übersetzung

* Lektorat

↻ After Images

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

Deutsch | Englisch

Berlin 2024

* Lektorat

* Übersetzung

* Korrektur

↻ Double Feature: Theodoulos Polyviou

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

Deutsch | Englisch

Berlin 2024

* Lektorat

* Korrektur

↻ Worldbuilding. Videospiele und Kunst im digitalen Zeitalter

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

↻ Hatje Cantz

Deutsch | Englisch

Düsseldorf 2024

* Lektorat

* Übersetzung

* Korrektur

↻ Work in Progress. Gespräche über Arbeit

hrsg. v. Leonie Pfennig & Luise Pilz / And She Was Like: BÄM!

↻ Funk Magazin Verlag

Deutsch

Köln 2023

* Konzept

* Redaktion

* Lektorat

* Projektmanagement

↻ Melike Kara. Shallow Lakes

hrsg. v. Sebastian Baden | Schirn Kunsthalle Frankfurt

↻ DISTANZ Verlag

Deutsch | Englisch

Berlin 2023

* Lektorat

* Korrektorat

↻ Irene und Peter Ludwig. Einblicke in die internationalen Aktivitäten des Sammlerpaars

hrsg. v. Carla Cugini und Benjamin Dodenhoff, Peter und Irene Ludwig Stiftung

↻ Verlag der Buchhandlung Franz und Walther König

Deutsch | Englisch

Köln 2023

* Redaktion

* Lektorat

↻ WALK!

hrsg. v. Matthias Ulrich und Fiona Hesse mit Marie Oucherif | Schirn Kunsthalle Frankfurt

↻ Verlag für Moderne Kunst

Deutsch | Englisch

Wien 2022

* Lektorat

* Korrektorat

🔗 Piña, Why is the Sky Blue?

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

Deutsch | Englisch

Berlin 2022

* Lektorat

* Korrektorat

🔗 At Dawn

hrsg. v. Julia Stoschek Foundation

Deutsch | Englisch

Berlin 2022

* Lektorat

* Korrektorat

🔗 Gendern!? Aber wie?

🔗 mit Christine Olderdissen & And She Was Like: BÄM!

digital

Deutsch

November 2021

* Konzept

* Moderation

🔗 Let's Talk About Alliances

🔗 mit Mine Pleasure Bouvar, Arpana Aischa Berndt & And She Was Like: BÄM!

🔗 Kunsthalle Düsseldorf

Deutsch

Juli 2021

* Konzept

* Moderation

🔗 HOW TO ... run an art space. Einen Kunstraum betreiben von A bis Z

hrsg. v. Carmen Strzelecki / AIC – Art Initiatives Cologne

🔗 StrzeleckiBooks

Deutsch

Köln 2021

* Lektorat

Who were we, you and I?

hrsg. JUNGE AKADEMIE der Akademie der Künste Berlin

Deutsch | Englisch

Berlin 2021

* Konzept

* Redaktion

* Lektorat

Akademie der Künste der Welt Köln

Programmtexte 2021

digital / analog

Deutsch

* Texte | Autorin

JUNGE AKADEMIE, Artists in Residence

JUNGE AKADEMIE der Akademie der Künste Berlin

Launch 2021

* Konzept

* Redaktion

* Lektorat

Journey Through A Body

hrsg. v. Kunsthalle Düsseldorf, Gregor Jansen, Alicia Holthausen

↻ TABLOID Press

Deutsch | Englisch

Berlin 2021

* Redaktion Beitrag And She Was Like: BÄM!

Nico Joana Weber, Transitional Regions

hrsg. v. Nico Joana Weber & Friederike Wappler

↻ StrzeleckiBooks

Deutsch

Köln 2021

* Korrektorat

* Lektorat

Publikation

↻ Marie Luise Syring, Verschwommene menschenfreundliche Reden Beuys in Frankreich

StrzeleckiBooks

Deutsch

Köln 2021

* Lektorat

Workshop

↻ Workshops zu antirassistischen Praktiken

↻ mit DEMASK, Arpana Aischa Berndt, Mine Pleasure Bouvar & And She Was Like: BÄM!

Museum Ludwig

Köln 2020

* Konzept

* Moderation

Publikation

↻ Fifty-Five Photographers

hrsg. And She Was Like: BÄM! & düsseldorf photo+

Deutsch

Köln 2020

* Redaktion

Talk

↻ Good to Talk

↻ And She Was Like: BÄM!

↻ Kantine am Berghain

Berlin 2019

* Konzept

* Moderation

Ausstellungskatalog

↻ d – polytop. Über Eck. Kunst aus Düsseldorf

hrsg. v. Kunsthalle Düsseldorf, Gregor Jansen

↻ Verlag Kettler

Deutsch | Englisch

Düsseldorf 2019

* Lektorat

↻ **Aus dem Archiv: 1994–2019: 25 Jahre Wolfgang-Hahn-Preis**

hrsg. v. Gesellschaft für Moderne Kunst am Museum Ludwig

Köln 2019

* Bildredaktion | Bildrechte

↻ **Die Sammlung des Museum Ludwig**

hrsg. v. Yilmaz Dziewior / Museum Ludwig

↻ Verlag der Buchhandlung Franz und Walther König

Deutsch | Englisch

Köln 2018

* Texte | Autorin

↻ **Rundgang 50Hertz. Ana Belén Cantoni. Judith Dorothea Gerke. Timo Hinze**

hrsg. v. Dr. Matilda Felix, Hamburger Bahnhof, Staatliche Museen zu Berlin

Deutsch | Englisch

Berlin 2018

* Redaktion

* Lektorat

↻ **After YouTube. Gespräche, Portraits, Texte zum Musikvideo nach dem Internet**

hrsg. v. Lars Henrik Gass, Christian Höller, Jessica Manstetten

↻ STRZELECKIBOOKS

Deutsch

Köln 2018

* Lektorat

↻ **And She Was Like: BÄM!**

hrsg. v. Leonie Pfennig, Lisa Pommerenke, Lisa Long, Luise Pilz, Yvonne Rundio

↻ StrzeleckiBooks

Deutsch

Köln 2018

* Konzept

* Redaktion

* Lektorat

☞ Vom Klicken zum Handeln

☞ mit Mithu Sanyal & And She Was Like: BÄM!

☞ Sammlung Philara

Deutsch

Düsseldorf 2017

* Konzept

* Moderation

☞ Skulptur Projekte Münster 2017

hrsg. v. Kasper König, Britta Peters, Marianne Wagner

☞ Spector Books

Deutsch | Englisch

Leipzig 2017

* Konzept

* Redaktion

* Lektorat

☞ Out of Place

hrsg. v. John Beeson, Britta Peters, Luise Pilz

☞ frieze

Deutsch | Englisch

Berlin 2017

* Redaktion

* Lektorat

* Projektmanagement

☞ Out of Time

hrsg. v. Britta Peters, John Beeson

☞ frieze

Deutsch | Englisch

Berlin 2016–17

* Redaktion

* Projektmanagement

* Lektorat

☞ Out of Body

hrsg. v. Britta Peters, John Beeson

☞ frieze

Deutsch | Englisch

Berlin 2016–17

* Lektorat

☞ David Joselit: Nach Kunst

August Verlag

Berlin 2016

* Bildredaktion | Bildrechte

↻ Die Geschichte des Kölner Kunstmarkt / der Art Cologne

hrsg. v. Art Cologne | ZADIK

↻ Verlag der Buchhandlung Franz und Walther König

Deutsch | Englisch

Köln 2016

* Redaktion

* Lektorat

* Projektmanagement

↻ Ull Hohn. Foregrounds. Distances

hrsg. v. Hannes Loichinger, Magnus Schaefer

↻ Sternberg Press

Deutsch | Englisch

Berlin 2015

* Lektorat

↻ LUDWIG GOES POP

hrsg. v. Stephan Diederich, Luise Pilz, Museum Ludwig Köln

↻ Verlag der Buchhandlung Walther König

Deutsch | Englisch

Köln 2014

* Konzept

* Redaktion

* Texte | Autorin

* Lektorat

* Projektmanagement

↻ Louise Lawler. Adjusted

hrsg. v. Philipp Kaiser, Museum Ludwig Köln

↻ Prestel

Deutsch | Englisch

München, London, New York 2013

* Redaktion

* Lektorat

↻ Konservierung digitaler Kunst: Theorie und Praxis. Das Projekt digital art conservation

hrsg. v. Bernhard Serexhe

↻ Ambra | V und ZKM | Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe

Deutsch | Englisch | Französisch

Wien, Karlsruhe 2013

* Redaktion

* Lektorat

Publikation

↻ Molecular Aesthetics

hrsg. v. Ljiljana Fruk, Peter Weibel

↻ MIT Press

Deutsch | Englisch

Cambridge 2013

* Redaktion

* Lektorat

Publikation

↻ The Global Contemporary and the Rise of the New Art Worlds

hrsg. v. Hans Belting, Andrea Buddensieg, Peter Weibel

↻ MIT Press

Deutsch | Englisch

Cambridge 2012

* Lektorat

Ausstellungskatalog

↻ Esther Stocker, Portrait of Disorder

hrsg. v. Museum Ritte

Verlag das Wunderhorn

Deutsch | Englisch

Heidelberg 2012

* Lektorat

Publikation

↻ Charlotte Moth, Bleckede 2009 / Rochechouart 2011

hrsg. v. Kunsthalle Lüneburg / Valérie Knoll, Hannes Loichinger

↻ Sternberg Press

Deutsch | Englisch

Berlin 2011

* Korrektorat

Publikation

↻ Alexandra Kopf, Im Limbus, Wo sonst

hrsg. v. Gerhard Theewen

↻ Salon Verlag

Deutsch | Englisch | Französisch

Berlin 2011

* Redaktion

* Lektorat

Luise P*Ilz

Luise Pilz, Eschersheimer Str. 49, 12099 Berlin
0176 565 83 413, mail@luisepilz.com